

© International Baccalaureate Organization 2022

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2022

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2022

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Chinese A: literature – Standard level – Paper 1
Chinois A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 1
Chino A: Literatura – Nivel Medio – Prueba 1

Wednesday 4 May 2022 (morning)
Mercredi 4 mai 2022 (matin)
Miércoles 4 de mayo de 2022 (mañana)

1 h 15 m

Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Write a guided analysis of text 1 or text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez soit la version simplifiée, soit la version traditionnelle.
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1 ou du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Escriba un análisis guiado del texto 1 o del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

Simplified version
Version simplifiée
Versión simplificada

请从下列选文中选取一篇，针对引导题加以评论。

1. 下面的这首诗《自燃》为包临轩所作,发表在《诗刊》2020年9月号上半月刊。

自燃

一辆紫色老式轿车当街自燃
烈焰升腾

5 我猜测:那一团
发动机四周缠绕的线路,厌倦了
陈旧不堪的自己
被反复敲打和修理,像一种
不值得过的日子

10 于是,等待一场
白花花的正午日头倾泻而来
让这把迅疾的火,做个了断

纷纷躲避的车辆与行人
消防车的凄厉叫声,和灭火泡沫
喷出的白雾,显得过于慌张

15 其实,这辆车
不过是让一寸寸
老去的疲惫和愤怒,戛然而止

20 火熄了,隐身于内部的钢铁骨架
摆脱了积压太久的重负
直立起来
像一组惊叹号跳出最后的灰烬

伤痕累累,却挺起昔日的锐利
和峭拔,站在了天空下

- 请讨论这首诗如何运用象征手法来表达其意思。

2. 下面这篇报告文学作品《永不坍塌》为胡敏所作,发表在《报告文学》2003年6月号。

永不坍塌

一路颠簸后,我的面前终于出现了剪影般的一大片山峦,天黑着,有纷纷扬扬的雪花飘落,阴凉的山风吹在身上,不禁使我打了一个哆嗦。等了许久,从山影里冲出一辆摩托车,到我面前戛然而止。正是我要找的尹代运。尹代运不高,但很壮实,跟我想象中的形象基本相符。我们的身后便是安徽省金寨县的燕子河镇。我走进了名声显赫的大别山。尹代运说,我已经给你安排好了,那是我们镇上最好的宾馆。他指了指我身后一座高高的建筑。不——我即摆手。我是想到你家去,我是想去看看你们建的大桥。为住宾馆,我会特意从上海来吗? 壮汉显出了犹豫。

难道你不欢迎我去吗? 我不解。不是不是——尹代运忙解释——离开我家还有十几里路呐,并且路不好走。你不是有摩托车吗? 我有点心急地往摩托车的后座跨上去。心想,不就十几里路吗? 即使路不好,至多也就颠个十来分钟吧,能坚持的。我甚至带点夸张地显露出了自己的无所谓。尹代运笑了,再没多说什么,只说,那你坐好了。摩托车的马达即刻便轰响起来,加上轮子有力地一拽,我感觉到自己被一种雄壮的力量牵引着,一头扑进了黑黝黝的大山里。……摩托车突然猛地一转弯,开始剧烈地颠簸起来。灯光很亮地照着路面。我猛然觉得后背起了一阵凉意。这也算是路吗? 才一米多宽! 想必还是有人走的,泥泞且高低不平的路显然是被脚踩过或被车轮碾过的样子,随处可见的水洼一定是落雪化了以后形成的,仍然有雪片不断地在路上堆积,这些都使得车轮弹跳着滑动着,车子在摇摇摆摆中艰难地行进。其实,仅就这些并不足以让我胆战心惊的,灯光之外,便是山崖,尽管黑,我仍能想象得到路一侧的下面是什么样的情景! 我不由得害怕了,双手抓紧了尹代运的肩膀,身体也紧贴了他的后背。尹代运一定是感觉到了我的紧张,轻松地笑了,说,没事的,这条路是我们家五兄弟自己修的,我很熟悉的。话音里的意思显然是,你放心好了,我绝对不会把你摔下山崖去的。我听懂了,其实听懂了就更害怕,一颗悬着的心怎么也放不下来。上坡了,坡度很陡,我估算着是45度的样子,尹代运猛踩油门,车子是冲着往上去的。前面可是拐弯啊! 拐弯尽头一直往前看,深邃的黑暗张着恐惧的大口。如果不及时拐过去……我不敢再往下想,而是使劲闭起了眼睛,呼吸似乎也停止了,浑身已经凉透。凭感觉,车子拐过去了。人很奇怪,恐惧心往往跟好奇心混杂在一起的,我忽然想睁开眼睛看个究竟了。不看倒罢,一看,心又拎了起来,这下,车子开始下坡了,前面又是拐弯,我再也不能保持矜持,不禁失声喊道:刹车,刹车! 没事的。尹代运嘿嘿笑着,眨眼间,车子已经拐了过去。我觉得自己已经再也受不起这种担惊受怕的折磨了,我很想请求他停车,索性让我自己来走吧。但我始终没好意思说出口,最终至多是不时发问:还有多少路? 我真希望快点到! 尹代运肯定是明白了我的意思,安慰说,快到了,你看见前面的大桥了吗? 一过桥便到。你再往前看,有灯的地方就是我家。我先睁大眼睛使劲看前面的桥。我就是为了这座桥来的,此刻所有的担惊受怕全都是为了这座桥啊! 天太暗了,等我终于看清了前面大桥灰白的轮廓时,摩托车已经驶上了桥面,摩托车似乎是欢快起来了,速度陡然加快。我大约是受了它的感染,或许是桥的平坦宽阔抚平了我心头的惊颤,反正我心已坦然,惟有如此,我才能放心地去看前面尹家的那盏灯。我看清楚了,不仅看清楚了那盏温暖的灯,还看清楚了灯下一个女人的身影。车子就在那灯光里的女人跟前停了下来,尹代运开心地说,到家了。这是我老婆,那女人便轻悠悠地对我说了一声:来了? 似乎在和一个熟悉的人说话。我觉得了亲切。

- 请讨论作者如何运用一系列文学表现手法来描述其旅途之惊险与起伏跌宕。

Traditional version
Version traditionnelle
Versión tradicional

請從下列選文中選取一篇，針對引導題加以評論。

1. 下面的這首詩《自燃》為包臨軒所作，發表在《詩刊》2020年9月號上半月刊。

自燃

一輛紫色老式轎車當街自燃
烈焰升騰

我猜測：那一團
發動機四周纏繞的線路，厭倦了
5 陳舊不堪的自己
被反復敲打和修理，像一種
不值得過的日子

於是，等待一場
白花花的正午日頭傾瀉而來
10 讓這把迅疾的火，做個了斷

紛紛躲避的車輛與行人
消防車的淒厲叫聲，和滅火泡沫
噴出的白霧，顯得過於慌張

其實，這輛車
15 不過是讓一寸寸
老去的疲憊和憤怒，戛然而止

火熄了，隱身於內部的鋼鐵骨架
擺脫了積壓太久的重負
直立起來
20 像一組驚嘆號跳出最後的灰燼

傷痕累累，卻挺起昔日的銳利
和峭拔，站在了天空下

- 請討論這首詩如何運用象徵手法來表達其意思。

2. 下面這篇報告文學作品《永不坍塌》為胡敏所作，發表在《報告文學》2003年6月號。

永不坍塌

一路顛簸後，我的面前終於出現了剪影般的一大片山巒，天黑著，有紛紛揚揚的雪花飄落，陰涼的山風吹在身上，不禁使我打了一個哆嗦。等了許久，從山影裏衝出一輛摩托車，到我面前戛然而止。正是我要找的尹代運。尹代運不高，但很壯實，跟我想象中的形象基本相符。我們的身後便是安徽省金寨縣的燕子河鎮。我走進了名聲顯赫的大別山。尹代運說，

5 我已經給你安排好了，那是我們鎮上最好的賓館。他指了指我身後一座高高的建築。不——我即擺手。我是想到你家去，我是想去看你們建的大橋。為住賓館，我會特意從上海來嗎？壯漢顯出了猶豫。

難道你不歡迎我去嗎？我不解。不是不是——尹代運忙解釋——離開我家還有十幾里路吶，並且路不好走。你不是有摩托車嗎？我有點心急地往摩托車的後座跨上去。心想，

10 不就十幾里路嗎？即使路不好，至多也就顛個十來分鐘吧，能堅持的。我甚至帶點誇張地顯露出了自己的無所謂。尹代運笑了，再沒多說什麼，只說，那你坐好了。摩托車的馬達即刻便轟響起來，加上輪子有力地一拽，我感覺到自己被一種雄壯的力量牽引著，一頭撲進了黑黝黝的大山裏。……摩托車突然猛地一轉彎，開始劇烈地顛簸起來。燈光很亮地照著路面。我猛然覺得後背起了一陣涼意。這也算是路嗎？才一米多寬！想必還是有人走的，泥濘且高低不平的路顯然是被腳踩過或被車輪碾過的樣子，隨處可見的水窪一定是落雪化了以後形成的，

15 仍然有雪片不斷地在路上堆積，這些都使得車輪彈跳著滑動著，車子在搖搖擺擺中艱難地行進。其實，僅就這些並不足以讓我膽戰心驚的，燈光之外，便是山崖，儘管黑，我仍能想象得到路一側的下面是什麼樣的情景！我不由得害怕了，雙手抓緊了尹代運的肩膀，身體也緊貼了他的後背。尹代運一定是感覺到了我的緊張，輕鬆地笑了，說，沒事的，這條路是我們家五兄弟自己修的，我很熟悉的。話音裏的意思顯然是，你放心好了，我絕對不會把你摔下山崖去的。我聽懂了，其實聽懂了就更害怕，一顆懸著的心怎麼也放不下來。上坡了，坡度很陡，我估算著是45度的樣子，尹代運猛踩油門，車子是衝著往上去的。前面可是拐彎啊！拐彎盡頭一直往前看，深邃的黑暗張著恐懼的大口。如果不及時拐過去……我不敢再往下想，而是使勁閉起了眼睛，呼吸似乎也停止了，渾身已經涼透。憑感覺，車子拐過去了。人很奇怪，恐懼心往往跟好奇心混雜在一起的，我忽然想睜開眼睛看個究竟了。不看倒罷，一看，心又拎了起來，這下，

25 車子開始下坡了，前面又是拐彎，我再也不能保持矜持，不禁失聲喊道：剎車，剎車！沒事的。尹代運嘿嘿笑著，眨眼間，車子已經拐了過去。我覺得自己已經再也受不起這種擔驚受怕的折磨了，我很想請求他停下車，索性讓我自己來走吧。但我始終沒好意思說出口，最終至多是不時發問：還有多少路？我真希望快點到！尹代運肯定是明白了我的意思，安慰說，快到了，

30 你看見前面的大橋了嗎？一過橋便到。你再往前看，有燈的地方就是我家。我先睜大眼睛使勁看前面的橋。我就是為了這座橋來的，此刻所有的擔驚受怕全是為了這座橋啊！天太暗了，等我終於看清了前面大橋灰白的輪廓時，摩托車已經駛上了橋面，摩托車似乎是歡快起來了，速度陡然加快。我大約是受了它的感染，或許是橋的平坦寬闊撫平了我心頭的驚顫，反正我心已坦然，惟有如此，我才能放心地去看前面尹家的那盞燈。我看清楚了，不僅看清楚了那盞溫暖的燈，還看清楚了燈下一個女人的身影。車子就在那燈光裏的女人跟前停了下來，尹代運開心地說，到家了。這是我老婆，那女人便輕悠悠地對我說了一聲：來了？似乎在和一個熟悉的人說話。我覺得了親切。

— 請討論作者如何運用一系列文學表現手法來描述其旅途之驚險與起伏跌宕。

Disclaimer/Avertissement/Advertencia:

Content used in IB assessments is taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and/or publishers and do not necessarily reflect the views of the IB.

Le contenu utilisé dans les évaluations de l'IB est extrait de sources authentiques issues de tierces parties. Les avis qui y sont exprimés appartiennent à leurs auteurs et/ou éditeurs, et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'IB.

Los contenidos usados en las evaluaciones del IB provienen de fuentes externas auténticas. Las opiniones expresadas en ellos pertenecen a sus autores y/o editores, y no reflejan necesariamente las del IB.

References/Références/Referencias:

1. 包临轩, 2020. 自然. 《诗刊》, September 2020 (840), p.29. 感谢包临轩先生的作品丰富了人们对世界的感知!
2. 胡敏, 2003. 永不坍塌. 《报告文学》, June 2003, pp.30–31. 感谢上海作家胡敏先生对国际教育事业的无偿支持!